

---

图书在版编目 (CIP) 数据

明清基督教教会教育与粤港澳社会 / 夏泉著. —广州:  
广东人民出版社, 2007. 6  
(岭南文库)  
ISBN 978-7-218-05427-8

I. 明... II. 夏... III. ①宗教教育—影响—社会发展—广东省—明清时代②宗教教育—影响—社会发展—香港—明清时代③宗教教育—影响—社会发展—澳门—明清时代  
IV. ①G527.65②D676.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 140191 号

---

|      |                                   |
|------|-----------------------------------|
| 责任编辑 | 赵殿红                               |
| 封面设计 | 吴德灏                               |
| 责任技编 | 周 杰                               |
| 出版发行 | 广东人民出版社                           |
| 印 刷  | 广东台山市人民印刷厂有限公司                    |
| 开 本  | 850 毫米×1168 毫米 1/32               |
| 印 张  | 12.50                             |
| 插 页  | 1                                 |
| 字 数  | 270 千                             |
| 版 次  | 2007 年 6 月第 1 版 2007 年 6 月第 1 次印刷 |
| 印 数  | 1~3000 册                          |
| 书 号  | ISBN 978-7-218-05427-8            |
| 定 价  | 31.00 元                           |

如果发现印装质量问题,影响阅读,请与出版社(020-83795749)联系调换。

【出版社网址: <http://www.gdpqh.com> 电子邮箱: [sales@gdpqh.com](mailto:sales@gdpqh.com)

图书营销中心: 020-37579695 (直销) 编辑部电话: 020-83791753】

## 岭南文库顾问

(按姓氏笔画为序)

|     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|
| 于幼军 | 卢钟鹤 | 叶选平 | 刘斯奋 | 李兰芳 |
| 吴南生 | 张汉青 | 陈绍基 | 陈越平 | 杨资元 |
| 杨应彬 | 林 若 | 欧 初 | 钟阳胜 | 黄华华 |
| 黄 浩 | 萧如川 | 蔡东士 |     |     |

## 岭南文库编辑委员会

名誉主编：朱小丹

主 编：林 雄 岑 桑（执行）

副 主 编：曾宪志 陈海烈（执行）

编 委：（按姓氏笔画为序）

|     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|
| 卞恩才 | 卢子辉 | 冯伯秋 | 庄 昭 |
| 刘扳盛 | 朱仲南 | 李权时 | 李达强 |
| 李锦全 | 麦英豪 | 岑 桑 | 辛朝毅 |
| 张 磊 | 陈泽泓 | 陈俊年 | 陈海烈 |
| 林 雄 | 金炳亮 | 赵殿红 | 洪志军 |
| 胡守为 | 饶芃子 | 梁 钊 | 梁渭雄 |
| 黄尚立 | 曾牧野 | 曾宪志 | 曾昭璇 |
| 廖晓勉 | 颜泽贤 |     |     |

## “岭南文库”前言

广东一隅，史称岭南。岭南文化，源远流长。采中原之精粹，纳四海之新风，融汇升华，自成宗系，在中华大文化之林独树一帜。千百年来，为华夏文明的历史长卷增添了绚丽多彩、凝重深厚的篇章。

进入 19 世纪的南粤，以其得天独厚的地理环境和人文环境，成为近代中国民族资本的摇篮和资产阶级维新思想的启蒙之地，继而成为资产阶级民主革命和第一次国内革命战争的策源地和根据地。整个新民主主义革命时期，广东人民在反对帝国主义、封建主义和官僚资本主义的残酷斗争中前仆后继，可歌可泣，用鲜血写下了无数彪炳千秋的史诗。业绩煌煌，理当镌刻青史、流芳久远。

新中国成立以来，广东人民在中国共产党的领导下，摧枯拉朽，奋发图强，在社会主义物质文明建设和精神文明建设中卓有建树。当中国社会跨进 20 世纪 80 年代这一全新的历史阶段，广

东作为国家改革开放先行一步的试验省区，被置于中国现代化经济建设发展的前沿，沿改革、开放、探索之路突飞猛进；历十年艰辛，轰轰烈烈，创造了中国经济发展史上的空前伟绩。岭南大地，勃勃生机，繁花争簇，硕果累累。

际此历史嬗变的伟大时代，中国人民尤其是广东人民，有必要进一步认识岭南、研究岭南，回顾岭南的风云变幻，探寻岭南的历史走向，从而更有利于建设岭南。我们编辑出版“岭南文库”的目的，就在于予学人以展示其研究成果之园地，并帮助广大读者系统地了解岭南的历史文化，认识其过去和现在，从而激发爱国爱乡的热情，增强民族自信心与自豪感；高瞻远瞩，继往开来。

“岭南文库”涵盖有关岭南（广东以及与广东在历史上、地理上有密切关系的一些岭南地域）的人文学科和自然科学，包括历史政治、经济发展、社会文化、自然资源和人物传记等方面。并从历代有关岭南之名著中选择若干为读者所需的典籍，编校注释，选粹重印。个别有重要参考价值的译著，亦在选辑之列。

“岭南文库”书目为 350 种左右，计划在五至七年内将主要门类的重点书目基本出齐，以后陆续补充，使之逐渐成为一套较为齐全的地域性百科文库，并作为一份有价值的文化积累，在祖国文化宝库中占一席之地。

岭南文库编辑委员会

一九九一年元旦

## 序 言

广东人民出版社的“岭南文库”丛书将要出版夏泉博士的学位论文《明清基督教教会教育与粤港澳社会》，作者向我索序，夏君虽随我读了四年的博士研究生，但很是惭愧，除了能在我的藏书给他提供一点资料外，其实对他的指导实在是很少很少，特别是关于基督教教育理论方面的指导。我涉及中国基督教史是很晚的事情，可以说，是一个完全不懂基督教且没有“追寻自我认同”的“他者”而懵懵懂懂地闯入中国基督教史研究领域中来。我对中国基督教史的研究，可以说是一种纯粹的对历史真相与事实的追求，越是被尘土或时间掩蔽了的历史，我越是感兴趣，而并不着意于对这些历史的价值判断或道德评判。开掘与发现新史料，关注前人研究中遗忘或忽略的“盲点”，这是我治史的最大乐趣。所以，我这种毫无使命感的研究在基督教研究中恐怕是很不受欢迎的“另类”。严格说来，对于基督教史研究，我还只能算是“客串”。因此，

面对夏君所研究的这一宏大课题要写几句话时，我深感学术底蕴不足，实在谈不出一言序言所应具备的“微言大义”来。

夏君是一位极为聪颖敏悟之人，学习又十分勤奋。因为他是在职读书，日常还要承担繁重的行政事务及教学工作，故在博士论文的写作中可谓殚精竭虑，特别在进入最后写作阶段时，他的那种全身心投入的忘我精神更令我感动。四年来，他面临工作、学习的压力，不辞劳苦地东奔西跑，多次前往上海、北京、南京、武汉，甚至香港、澳门等地收集有关资料，同时参加一系列重要的学术活动，得到多位学术界专家的指导。在众多朋友的无私帮助下，苦干了四年，终于独立完成了洋洋洒洒 27 万余言的博士论文，在教会教育史研究领域里增添了一份新的成果，特别是为粤港澳教育史研究提供了一份重要的参考材料。

明清时期是基督教第三次传入中国的重要历史阶段。在此过程中，不论是天主教，还是基督新教，西方基督教各修会和差会都把主要目光集聚到中国这片土地，他们试图将西方宗教文化渗透到千百年来以儒家文化为正统的中国民众之中。因此，来华以后，基督教各宗派除了直接的布道宣传以外，更多地借助其他手段开展其宣教活动。其中，教会教育就是其最主要的一种宣教活动方式。当然，由于时代的局限，明末及清中前期天主教在中国内地的教会教育规模甚小，而晚清时期基督新教之教会教育才成蔚然大观。尽管从传教士的初衷来看，教会教育的目的是为了宣扬基督教，但

在实际过程中，它把西方的一些先进思想文化也传入了中国，促使中国的传统教育体系逐渐向近代西式教育的转型，对中国社会产生了深刻影响。

粤港澳因其地缘优势，最早与西方进行接触，因而也是中国最早出现教会学校、开展教会教育的地方。从 16 世纪中期至 20 世纪初，粤港澳三地一直是中国教会教育相对发达的地区。可以说，几个世纪的宣教活动，基督教已在粤港澳社会获得长足发展，对这一地区的政治思想、文化及社会生活均产生了深刻的影响。夏君的这本由博士论文修订而成的论著正是反映这一时期基督教教会教育与粤港澳社会的重要历史记录。

总的来说，这部论著会通中西史料，详述前人研究成果，内容丰富，体现其治学的勤力与认真，值得向学术界推荐。现就我个人通读书稿后所获印象，简略地谈一点看法。

其一，作者具有较强的归纳总结能力。近四百年来的教会教育史是一段漫长而又极其复杂的历史。作者却能在广泛阅读相关材料的基础上，将各阶段的教会教育发展状况，叙述清楚，而且做到宏观上有序地把握整体，微观上又兼顾个案的深入，使得论著特点鲜明清晰而又不落入空泛。

其二，边叙边议，有史有论，史论结合。作者以掌握大量的历史材料为依据，对每一研究内容进行冷静的分析，统筹兼顾，合理安排行文层次。将四百年的天主教与基督新教之教会教育纳入到一定的体系和框架中来，结构庞大，自成一家之言，有一定的创意。

其三，立论充分，立场鲜明。每一篇好的论著或论文，首先必须搭建良好的立论基础，并贯穿全文，支持论据。例如，作者在前人的研究基础上，归纳总结出以往学术界对基督教教会教育研究的五种范式，即所谓“文化侵略论”、“文化帝国主义论”、“近（现）代化论”、“文化渗透论”、“普遍主义论”，随后作者提出自己的研究观点和创见，指明研究的主导理论，从而在宏观与微观、纵向与横向研究方面把握整个研究脉络。超越了过去纯“西方中心论”和“狭隘民族论”的界限，并摆脱以往过于偏狭的看法，以历史研究者的客观态度看问题，坚持史学研究的最基本原则，反映所研究对象的真实面貌。

当然，夏君的研究并非尽善尽美，以我固执的观点，在这一课题的宏大构架中，对原始档案的追寻仍感不足。其实，关于这一课题的葡、西、荷、法、英文档案的巨大蕴藏，尚需学术界同仁数十年之努力挖掘，方能有更新更扎实的成果。在基督新教史领域中，我特别欣赏台湾苏精教授和林美玫教授的著作，他们搜罗材料之广泛宏富，探究问题之深入细密，足以为大陆同行之样榜。“百尺竿头，更进一步”，这是我对夏君的衷心祝愿，亦是我与他的共勉。

汤开建

2006年12月30日  
于暨南花园小万卷楼

# 目 录

---

|           |     |
|-----------|-----|
| 序 言 ..... | 汤开建 |
|-----------|-----|

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| 第一章 明清粤港澳基督教教会教育研究的学术<br>史回顾 ..... | 1  |
| 第一节 研究述评 .....                     | 1  |
| 一、研究对象 .....                       | 3  |
| 二、阶段划分及主要依据 .....                  | 6  |
| 三、研究概况 .....                       | 12 |
| 四、研究方法 .....                       | 29 |
| 第二节 基督教教会教育的兴起及其在中西<br>的演变 .....   | 30 |
| 一、教会教育在欧洲的演变脉络 .....               | 31 |
| 二、教会教育在中国的沿革 .....                 | 39 |
| 三、教会教育的共性 .....                    | 47 |
| 第三节 基督教教会教育研究的五种范式 ...             | 49 |

|                                         |     |
|-----------------------------------------|-----|
| 一、“文化侵略论” .....                         | 50  |
| 二、“文化帝国主义论” .....                       | 57  |
| 三、“近（现）代化论” .....                       | 59  |
| 四、“文化渗透与文化传播论” .....                    | 61  |
| 五、“普遍主义论” .....                         | 63  |
| <br>第二章  明清之际早期天主教教会教育（1552—1806） ..... | 78  |
| 第一节  天主教三次在华传播时兴办的教会教育 .....            | 78  |
| 一、对明清之际天主教教会教育研究的遗漏 .....               | 78  |
| 二、唐、元时期兴办教会教育的最早记录 .....                | 81  |
| 三、明清之际天主教教会教育的创办 .....                  | 81  |
| 第二节  明清之际早期天主教教会教育创办的宏观背景 .....         | 85  |
| 一、地理大发现和新航路的开辟拓展了天主教传播的空间 .....         | 86  |
| 二、葡萄牙商人、传教士东来与澳门开埠 .....                | 87  |
| 三、耶稣会对教育的重视 .....                       | 90  |
| 四、范礼安的作用及采取适应中国传教的策略 .....              | 92  |
| 第三节  中国第一所教会学校——澳门圣保禄学院 ...             | 95  |
| 一、办学动机 .....                            | 95  |
| 二、创办始末 .....                            | 98  |
| 三、耶稣会将西方高等教育体制移植到澳门 .....               | 105 |
| 四、圣保禄学院是否远东第一所西式大学 .....                | 118 |

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| 五、历史地位及其影响 .....            | 121 |
| 第四节 中国传教士的培训基地——澳门圣若瑟       |     |
| 修院 .....                    | 124 |
| 一、办学动机 .....                | 125 |
| 二、创办始末 .....                | 126 |
| 三、师资、生源和办学情况 .....          | 130 |
| 四、评价 .....                  | 138 |
| 第三章 “禁教”政策下的早期基督新教教会教育      |     |
| (1807—1842) .....           | 163 |
| 第一节 清嘉道年间基督新教在华的早期传播与教会     |     |
| 教育的兴办 .....                 | 163 |
| 一、基督新教的产生及各派别 .....         | 163 |
| 二、嘉道年间新教在华的早期传播 .....       | 167 |
| 三、“禁教”政策和早期新教教会教育的兴办 .....  | 170 |
| 第二节 本土之外：“禁教”政策下的英华书院 ..... | 180 |
| 一、创校南洋缘由 .....              | 181 |
| 二、创办背景 .....                | 183 |
| 三、创校始末 .....                | 187 |
| 四、书院的院长 .....               | 190 |
| 五、经费与校舍建筑 .....             | 191 |
| 六、书院的师资 .....               | 193 |
| 七、书院的课程体系 .....             | 194 |
| 八、生源与毕业生 .....              | 195 |

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| 九、对中国社会的积极影响 .....         | 198 |
| 第三节 开拓本土：“禁教”政策解冻前后的马礼逊    |     |
| 学校 .....                   | 202 |
| 一、创办背景 .....               | 203 |
| 二、创办始末 .....               | 211 |
| 三、布朗校长与马礼逊学校 .....         | 213 |
| 四、课程体系与教学内容 .....          | 215 |
| 五、生源与师资 .....              | 220 |
| 六、开拓本土的积极作用 .....          | 222 |
| 第四章 条约制度下的晚清粤港澳教会教育        |     |
| (1842—1911) .....          | 240 |
| 第一节 晚清粤港澳教会教育创办的历史背景 ..... | 240 |
| 一、鸦片战争后中西关系的重大转变 .....     | 240 |
| 二、晚清粤港澳传统教育的演变 .....       | 242 |
| 三、条约制度下的传教形势 .....         | 247 |
| 第二节 晚清广东的教会教育及其特点 .....    | 250 |
| 一、“弛禁”政策初期的广东教会教育 .....    | 251 |
| 二、第二次鸦片战争后的广东教会教育 .....    | 254 |
| 三、特点 .....                 | 269 |
| 第三节 晚清香港的教会教育及其评价 .....    | 272 |
| 一、缘起 .....                 | 272 |
| 二、晚清香港教会教育的兴办与发展 .....     | 273 |
| 三、高主教与救主书院 .....           | 285 |

|                                              |     |
|----------------------------------------------|-----|
| 四、结论 .....                                   | 289 |
| 第四节 晚清澳门的教会教育及其特点 .....                      | 295 |
| 一、澳门开埠后源远流长的教会教育传统 .....                     | 295 |
| 二、晚清澳门教会教育的兴办与发展 .....                       | 297 |
| 三、特点 .....                                   | 305 |
| 第五章 结 语 .....                                | 323 |
| 一、明清粤港澳教会教育发展阶段的纵向比较 .....                   | 324 |
| 二、明清基督教教会教育与粤港澳社会 .....                      | 330 |
| 附 录 .....                                    | 336 |
| 一、天主教各修会明清时期首抵粤港澳传教活动<br>简表（1552—1911） ..... | 336 |
| 二、基督新教各差会清朝首抵粤港澳传教活动<br>简表（1807—1911） .....  | 344 |
| 参考文献 .....                                   | 359 |
| 后 记 .....                                    | 374 |

# 第一章 明清粤港澳基督教教会 教育研究的学术史回顾

## 第一节 研究述评

基督教（包括天主教、基督新教和东正教）是世界上信教人数最多、传播地区最广且社会影响最大的宗教。在漫长的基督教传教史上，由于文化传统的影响，教会与学校两者关系密切。“当差会在一个新的国家着手工作时，必须以为异教徒创设学校作为它的滥觞。”<sup>〔1〕</sup>明清时期（从16世纪中叶至1911年）粤港澳基督教教会研究（包括天主教教会教育和新教教会教育），是一个特殊而又重要的历史现象。就教会教育与基督教、传教士的关系问题，费正清曾指出：“在19世纪的中西关系中，新教传教士是研究最少，而又最有意义的人物。”<sup>〔2〕</sup>传教士对近代中国社会诸方面产生了深远影响，但

“基督教影响在教育方面最强。”<sup>〔3〕</sup>然而在中国内地，由于“左”的思想束缚，相当长时间内，学术研究奉行政治挂帅的路径，对教会教育、基督教和传教士的研究大都以反帝国主义和殖民主义的文化侵略为主线，片面地把教会学校定性为帝国主义的“侵华工具”、“反动思想的堡垒”和“文化租界”，力主“文化侵略论”，使这一领域长期成为学术禁区 and 被人遗忘的角落。也有些学者尝试以“现代化论”等研究范式对此进行探讨，开阔了人们的研究视野与思路。

20 世纪 80 年代以降，随着改革开放政策的实施和中西文化交流的日趋频繁，基督教教会教育才日益引起海内外研究近代中西文化交流史、近代史、教育史和宗教学的学者们的极大关注，成为在华基督教史研究的一个重要领域，并逐渐形成一个新的学术研究热点（显学）。无疑，开展教会教育研究，不论是对历史学科、宗教学学科建设，还是中西文化交流史的探讨，抑或当前中国教育的改革与发展，均具有重要意义。

尽管教会教育是一个颇为艰难的学术课题，但经过学者们的共同努力，业已取得了一批学术成果。囿于资料与语言的限制，本节拟以中文研究成果为主，兼及少量西文资料，就国内、港澳台地区和海外部分学者对明清粤港澳教会教育的学术研究进展和主要研究现状，进行一个简要的学术史回顾，为下文的研究提供必要的学术基础。

## 一、研究对象

学术界对明清粤港澳的教会教育缺乏系统研究，一向比较薄弱。本书主要选定以明清时期粤港澳三地的基督教教会教育（包括天主教教会教育、基督新教教会教育）为研究对象。旨在通过对这一课题的探讨，厘清自晚明以降直至 1911 年基督教在岭南的办学活动及其发展规律，考察基督教在岭南的布道和办学活动对粤港澳社会经济和明清中西关系所产生的重要影响。

广东、香港和澳门同居岭南，三地山水相连，潮汐相共，晴雨相关，具有地缘、人缘、血缘、史缘和文缘关系。在行政建制与管辖权上，至少自两千多年前的秦朝起，港澳即同属于广东。1553—1557 年，葡萄牙进入和正式居居澳门；1842 年，英国凭借《南京条约》强占香港；广东亦从晚明开始成为中国与西方列强贸易往来与直接交锋的最前沿。粤港澳三地在西力东渐与明清中西文化全面碰撞、渗透和交融的时代背景下，成为西方进入中国的前哨和中国走向世界、了解世界的窗口，而且由于得风气之先，在欧风美雨浸润下，成为中国向西方寻求真理和进步思想产生的摇篮。而这一切都离不开明清时期传教士的东来和随之而来创办的教会学校所产生的重要作用。对此，有论者指出：“教会的教育事业是基督教影响中国社会的一条重要渠道。”<sup>〔4〕</sup>在明清社会生活的重要领域，大都可以看到传教士活跃的身影。

文艺复兴、宗教改革、地理大发现和新航路开辟后，耶稣会传教士于晚明来到中国沿海，并于澳门建立了圣保禄学院、圣若瑟修院等一批早期天主教教会学校。19 世纪上半叶，新教传教士在南洋和澳门创办了英华书院、马礼逊学校等一批早期新教教会学校。近代以降，亚洲成为了传教运动中最重要的工场（Mission Field）。教会学校是基督教运动的产物。“对基督教来说，东方（日本除外）的上空有一束充满希望的灵光。”<sup>〔5〕</sup>幅员辽阔，神秘而又古老的中国很早即被纳入到传教活动的视野。而“传教和通商，是中西交通两种最主要的关系。因为在航海技术尚未完备以前，除了极少数冒险家之外，敢于跨越重重天然地理的障碍，来到一个语言和文化完全陌生的国家的人，必然具有极强烈的热诚和动力；而拯救灵魂与赚取暴利，都足以造成此强大的动力。”<sup>〔6〕</sup>《全球通史》的作者亦认为：“促使欧洲人开始海外冒险事业的动机很多，为上帝服务和寻求黄金可能是其中最强烈的动机。”<sup>〔7〕</sup>晚明时期，葡萄牙和西班牙是最早来到东南沿海的西方国家。“当时，西班牙和葡萄牙领导了欧洲和世界：前者控制了亚洲，而后者控制了美洲。……植根于中世纪的宗教精神，在西班牙和葡萄牙对世界的征服中起了重要作用。”<sup>〔8〕</sup>资本主义对外扩张不仅仅是一种经济、军事甚至政治行为，而且更多的带有文化教育与精神开拓的趋势；传教不仅仅是基督教教义的传播，而且更多的是一种民族精神和社会生活方式的开拓。中国最早的教会学校即是在葡萄牙租居澳门后，伴随着西学东渐和传教士东来而建立的。它是西方势力